

# AKTIVE PARTNERSCHAFT: KOMMUNIKATION, VERTRAUEN, ZUSAMMENARBEIT

## Gemeinsames Familienwochenende bei Lovosice



Am Freitag, 28. Juli 2017, fuhren Coswiger Familien nach Lovosice, um dort mit jungen Familien drei erlebnisreiche Tage zu verbringen. Organisiert und geleitet wurden alle Unternehmungen von erfahrenen Sozialpädagogen aus den Familienzentren „Mozaika“ und „Rappelkiste“. Quartier nahmen die Coswiger in der Begegnungsstätte Leská nahe Lovosice, wo auch die tschechischen Familien am Nachmittag eintrafen. Während der Grill langsam auf Betriebstemperatur kam und die Erwachsenen ohne jedes Verständigungsproblem miteinander das Abendessen vorbereiteten, gab es Spiele für die Kinder. Auch sie verstanden sich auf Anhieb, ohne viele Worte, und mochten ihr Spiel für das Abendessen gar nicht unterbrechen.



Am Samstagvormittag trafen sich alle bei schönstem Sonnenschein auf dem Westernpferdehof in Židovice und besichtigten die Ställe mit den prächtigen Reitpferden. Die Kinder durften ein paar kleine Runden reiten. Und beim anschließenden Basteln von Papierpferden legten sich die deutschen und die tschechischen Familien wie selbstverständlich gemeinsam Hand an. Nach dem Eisessen im Lovosicer Café „Zámeček“ mit herrlichem Ausblick auf die Elbe trafen sich alle wieder im Ekosad, dem Ökologischen Garten des „Mozaika“ in Malé Žernoseky/Klein Tschernosek. Das deutsch-tschechische Kochteam war nun schon bestens eingespielt, schälte, schnipselte und brutzelte über offenem Feuer und unterhielt sich dabei prächtig, mit und ohne Dolmetscherin. Die Kinder nutzten das herrliche Sommerwetter, badeten in dem kleinen naturbelassenen Bach und stromerten durch den ausgedehnten Garten. Dort zeigte ihnen ein Imker ein Bienenvolk und gab eine kleine Vorführung über die Bienenzucht. Und natürlich probierten die Kinder die typische Imkerkleidung gern einmal an. Gern wollten sie weiter zusammen spielen, aber dann war das Abendessen fertig – und die kleine Schar unglaublich müde.



Am Sonntag trafen sich die Familien in Lovosice im Familienzentrum „Mozaika“. Die Kinder nahmen sofort die neue große Kletterwand in Beschlag. Die Eltern schauten sich erst einmal die vielen schönen Räume an. In der Bastecke konnten Eltern und Kinder ein Windlicht mit Mosaiksteinen gestalten und als Erinnerung mitnehmen. Schließlich bedankten sich die Vertreter der „Rappelkiste“ für die überwältigende Gastfreundschaft der Lovosicer und überreichte ihnen einige Bücher zum Deutschlernen und für die Fortgeschrittenen deutsche Märchenbücher.



Viel zu früh endete das gemeinsame Familienwochenende – Kinder wie Eltern hätten gern weiter miteinander gespielt, gekocht und sich unterhalten. Alle hoffen nun auf eine erneute Begegnung in einem der beiden Familienzentren.



Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung. Evropská unie. Evropský fond pro regionální rozvoj.



Ahoj sousedé. Hallo Nachbar. Interreg VA / 2014 – 2020